



DZIENNIK URZĘDOWY

MINISTERSTWA OPIEKI SPOŁECZNEJ

Rok IV

WARSZAWA, dnia 5 października 1938 r.

Nr 20.

T R E Ś Ć:

I. OCHRONA I INSPEKCJA PRACY.

	Str.
Poz. 275. Pismo okólne M. O. S. w porozumieniu z M. Sprawiedl. z dn. 27.IX. 1938 r. Nr Po 4/0-8 w sprawie ogólnych zasad stosowania art. 475 kodeksu zobowiązań	364

III. UBEZPIECZENIA SPOŁECZNE.

Poz. 276. Rozporządzenie M. O. S. z dn. 2.VII. 1938 r. w sprawie przejęcia przez Fundusz Ubezpieczenia Emerytalnego Pracowników Umysłowych zobowiązań Powszechnego Zakładu Pensyjnego dla Funkcjonariuszów z tytułu ubezpieczenia dodatkowego (Dz. U. R. P. z dnia 23 września 1938 r. Nr 70, poz. 508)	364
Poz. 277. Zarządzenie M. O. S. z dn. 20.IX. 1938 r. w sprawie wpłat przedsiębiorstw górniczych w pow. bielskim, bialskim i chrzanowskim na rzecz Kasy Bratniej Górników w miesiącach wrześniu, październiku, listopadzie i grudniu 1938 r. (Monitor Polski z dnia 24 września 1938 r. Nr 219, poz. 473)	365
Poz. 278. Zarządzenie M. O. S. z dn. 30.IX. 1938 r. w sprawie ustalenia na rok 1939 wysokości wpłat ubezpieczalni społecznych na rzecz Ogólnego Funduszu na wypadek choroby i macierzyństwa	365

IV. OPIEKA SPOŁECZNA.

Poz. 279. Rozporządzenie M. O. S. z dn. 31.VIII. 1938 r. wydane w porozumieniu z M. Sprawiedl. i Spr. Wewn. w sprawie wykonania postanowień dotyczących przymusowego umieszczania w przytułkach i domach pracy przymusowej w woj. poznańskim i pomorskim (Dz. U. R. P. z dnia 23 września 1938 r. Nr 70, poz. 509)	366
Poz. 280. Rozporządzenie M. O. S. z dn. 12.IX. 1938 r. o rozciągnięciu mocy art. 4 ustawy z dn. 16.VIII. 1923 r. o opiece społecznej oraz o zniesieniu związków wspierania ubogich na obszarze woj. poznańskiego i pomorskiego (Dz. U. R. P. z dnia 30 września 1938 r. Nr 74, poz. 524)	366

V. ZDROWIE PUBLICZNE.

Poz. 281. Pismo okólne M. O. S. z dn. 28.IX. 1938 r. Nr Zn. 6d/Ra-8 w sprawie czasowego pozbawienia położnej Stanisławy Rauckiej prawa wykonywania praktyki położniczej	367
--	-----

KOMUNIKATY.

Poz. 282. Zmiany personalne w Zarządzie Centralnym M. O. S., w urzędach i zakładach podległych.	367
Poz. 283. Zbiór Układów Zbiorowych Pracy	368

I. Ochrona i inspekcja pracy.

275.

PISMO OKÓLNE

MINISTERSTWA OPIEKI SPOŁECZNEJ

w porozumieniu

z MINISTERSTWEM SPRAWIEDLIWOŚCI

z dnia 27 września 1938 r. Nr Po 4/0-8

w sprawie ogólnych zasad stosowania art. 475
kodeksu zobowiązań.

Do

*Panów inspektorów pracy wszystkich
okręgów i obwodów.*

Art. 475 kodeksu zobowiązań przewiduje, że w przypadkach, gdy rodzaj zajęcia przeszkadza pracownikowi w poszukiwaniu innej pracy, pracodawca obowiązany jest po wypowiedzeniu pozostawić pracownikowi na jego żądanie odpowiedni po temu czas, nie uszczuplając wynagrodzenia; jeżeli czas ten nie jest określony ustawą, oznaczy go inspektor pracy, a w braku tegoż w danej miejscowości — sąd.

Przytoczone przepisy art. 475 kodeksu zobowiązań stosuje się również do robotników, których stosunek pracy reguluje rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 mar-

ca 1928 r. o umowie o pracę robotników (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 324).

Wobec powstających wątpliwości, jakie zasady powinny być przestrzegane przy stosowaniu przytoczonych wyżej przepisów kodeksu zobowiązań, wyjaśnia się, co następuje:

1. Co się tyczy długości okresu czasu, jaki należało by uznać za odpowiedni do poszukiwania przez robotnika innej pracy, to w tym względzie należy stosować odpowiednik z przepisów, dotyczących pracowników umysłowych. Mianowicie, w myśl art. 30 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 marca 1928 r. o umowie o pracę pracowników umysłowych (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 323) czas ten wynosi przynajmniej trzy dni robocze miesięcznie. Wobec tego słuszne jest przyznanie robotnikowi półtora dnia wolnego od pracy czasu w okresie ustawowego dwutygodniowego wypowiedzenia, z tym, iż robotnik korzystałby z tego czasu za uprzednim zawiadomieniem pracodawcy przynajmniej na jeden dzień naprzód.

2. Wynagrodzenie za czas wolny od pracy należy obliczać w myśl zasad okólnika Nr 35/35 Ministerstwa Opieki Społecznej z dnia 13 czerwca 1935 r. Nr Po 3/8-5 w sprawie obliczania wynagrodzenia za urlop (Dz. Urz. M. O. S. z 1935 r. Nr 10, str. 294).

(—) *M. Klott*

Główny Inspektor Pracy
i Dyrektor Departamentu

III. Ubezpieczenia społeczne.

276

ROZPORZĄDZENIE

MINISTRA OPIEKI SPOŁECZNEJ

z dnia 2 lipca 1938 r.

w sprawie przejęcia przez Fundusz Ubezpieczenia Emerytalnego Pracowników Umysłowych zobowiązań Powszechnego Zakładu Pensyjnego dla Funkcjonariuszów z tytułu ubezpieczenia dodatkowego.

(Dz. U. R. P. z dnia 23 września 1938 r. Nr 70, poz. 508).

Na podstawie art. 8 ustawy z dnia 10 marca 1934 r. o wykonaniu konwencji z Austrią, dotyczących rozrachunków w zakresie dawnego austriackiego ubezpieczenia pensyjnego funkcjonariuszy i ubezpieczenia górników od wypadków (Dz. U. R. P. Nr 30, poz. 262) zarządzam, co następuje:

§ 1. Z tytułu przejścia zobowiązań Powszechnego Zakładu Pensyjnego dla Funkcjonariuszów w Wiedniu, wynikających z ubezpieczenia dodatkowego na zasadzie art. IV rozporządzenia cesarskiego z dnia 25 czerwca 1914 r. o ubezpieczeniu pensyjnym funkcjonariuszów (Dz. u. p. austr. Nr 138), zarządzany przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych Fundusz Ubezpieczenia Emerytalnego Pracowników Umysłowych, jako następca prawny Zakładu Ubezpieczeń Pracowników Umysłowych, obowiązany jest do zwrotu premii na zasadach określonych w dalszych paragrafach rozporządzenia niniejszego.

§ 2. Do zwrotu premii stosuje się ust. (2) § 9 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 czerwca 1924 r. o zastosowaniu złotego do obliczania składek (premi) i o przeliczeniu świadczeń pieniężnych (rent) i o przeliczeniu na złote dawnych zobowiązań rentowych w ubezpieczeniu pensyjnym funkcjonariuszy w b. dzielnicy austriacko-węgierskiej (Dz. U. R. P. Nr 56, poz. 572) z zastrzeżeniem, że w razie

opłacenia premii obligacjami austriackich pożyczek wojennych zwrot premii obniża się do połowy.

§ 3. Zwrot premii następuje na wniosek osoby uprawnionej, zgłoszony w Zakładzie Ubezpieczeń Społecznych przed upływem jednego roku od dnia wejścia w życie rozporządzenia niniejszego.

§ 4. W razie śmierci osoby uprawnionej prawo zgłoszenia wniosku i zwrotu premii przechodzi na jej prawnych spadkobierców.

§ 5. Spory, wynikłe przy stosowaniu rozporządzenia niniejszego będą rozstrzygane w trybie odwołań od decyzji Zakładu Ubezpieczeń Społecznych według tych samych przepisów i przez te same władze (instancje), co spory o świadczenia emerytalne pracowników umysłowych (art. 130 i 164 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 listopada 1927 r. o ubezpieczeniu pracowników umysłowych — Dz. U. R. P. Nr 106, poz. 911).

§ 6. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Opieki Społecznej:

(—) *Marian Zyndram-Kościałkowski*

277.

ZARZĄDZENIE

MINISTRA OPIEKI SPOŁECZNEJ

z dnia 20 września 1938 r.

w sprawie wpłat przedsiębiorstw górniczych w powiatach bielskim, białskim i chrzanowskim na rzecz Kasy Bratniej Górników w miesiącach wrześniu, październiku, listopadzie i grudniu 1938 r.

(Monitor Polski z dnia 24 września 1938 r. Nr 219, poz. 473).

Na podstawie § 51 ust. (2), (4) i (5) rozporządzenia Ministra Opieki Społecznej z dnia 31 sierpnia 1938 r. o ubezpieczeniu brackim w powiatach: będzińskim, bielskim, białskim i chrzanowskim (Dz. U. R. P. Nr 69, poz. 505) i zgodnie z urzędową statystyką wydobywania węgla kamiennego w 1937 roku ustala się następujące wysokości wpłat miesięcznych, płatnych we wrześniu, październiku, listopadzie i grudniu 1938 r. przez niżej wymienione przedsiębiorstwa górnicze, wydobywające węgiel kamienny w powiatach bielskim, białskim i chrzanowskim, na rzecz Kasy Bratniej Górników:

L. p.	Przedsiębiorstwa	Wpłata miesięczna zł
1	Jaworznickie Komunalne Kopalnie Węgla S. A.	4.692,77
2	Państwowa Kopalnia Węgla Brzeszcze	3.241,62
3	Sierszańskie Zakłady Górnicze S. A.	2.053,02
4	Compagnie Galicienne de Mines S. A.	1.243,83
5	Belgijska Spółka Akcyjna Górnica i Przemysłowa Bory	1.214,18
6	Osada Górnico - Przemysłowa „Trzebinia“ S. A.	614,55
7	Zakłady Górnicze „Silesia“ S. A.	1.522,37
8	Józef Hromek inż.	2,66
	Razem	14.585,—

Minister:

(—) *M. Kościałkowski*

278.

ZARZĄDZENIE

MINISTRA OPIEKI SPOŁECZNEJ

z dnia 30 września 1938 r.

w sprawie ustalenia na rok 1939 wysokości wpłat ubezpieczalni społecznych na rzecz Ogólnego Funduszu na wypadek choroby i macierzyństwa.

Na podstawie art. 239 ustawy z dnia 28 marca 1933 o ubezpieczeniu społecznym (Dz. U. R. P. Nr 51, poz. 396), w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 października 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr 95, poz. 855) ustaliam na rok 1939 wysokość wpłat ubezpieczalni społecznych na rzecz Ogólnego Funduszu Ubezpieczenia na wypadek choroby i macierzyństwa na 5% wpływów ubezpieczalni z tytułu składek za ubezpieczenie na wypadek choroby i macierzyństwa, obowiązkowe i dobrowolne oraz za kontynuowanie tego ubezpieczenia.

(—) *Marian Zyndram-Kościałkowski*
Minister Opieki Społecznej

IV. Opieka społeczna.

279.

ROZPORZĄDZENIE

MINISTRA OPIEKI SPOŁECZNEJ

z dnia 31 sierpnia 1938 r.

wydane w porozumieniu z Ministrami Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych w sprawie wykonywania postanowień dotyczących przymusowego umieszczania w przytułkach i domach pracy przymusowej w województwach poznańskim i pomorskim.

(Dz. U. R. P. z dnia 23 września 1938 r. Nr 70, poz. 509).

Na podstawie art. 34 ust. (2) rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14 października 1927 r. o zwalczaniu żebractwa i włóczęgostwa (Dz. U. R. P. Nr 92, poz. 823) zarządzam, co następuje:

§ 1. Postanowienia rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14 października 1927 r. o zwalczaniu żebractwa i włóczęgostwa (Dz. U. R. P. Nr 92, poz. 823), dotyczące przymusowego umieszczania w przytułkach i domach pracy przymusowej będą wykonywane na obszarze województw poznańskiego i pomorskiego w granicach ustalonych ustawą z dnia 12 czerwca 1937 r. o zmianie granic województw: poznańskiego, pomorskiego, warszawskiego i łódzkiego (Dz. U. R. P. Nr 46, poz. 350).

§ 2. Z dniem wejścia w życie rozporządzenia niniejszego traci moc rozporządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 13 stycznia 1930 r. wydane w porozumieniu z Ministrem Sprawiedliwości i Ministrem Spraw Wewnętrznych w sprawie wykonywania postanowień dotyczących przymusowego umieszczania w przytułkach i domach pracy przymusowej w województwach poznańskim i pomorskim (Dz. U. R. P. Nr 15, poz. 115).

§ 3. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie po upływie siedmiu dni od dnia ogłoszenia.

Minister Opieki Społecznej:

(—) *Marian Zyndram-Kościółkowski*

280.

ROZPORZĄDZENIE

MINISTRA OPIEKI SPOŁECZNEJ

z dnia 12 września 1938 r.

o rozciągnięciu mocy art. 4 ustawy z dnia 16 sierpnia 1923 r. o opiece społecznej oraz o zniesieniu związków wspierania ubogich na obszarze województw poznańskiego i pomorskiego.

(Dz. U. R. P. z dnia 30 września 1938 r. Nr 74, poz. 524).

Na podstawie art. 3 ustawy z dnia 25 lipca 1924 r. o zawieszeniu mocy obowiązującej ustawy z dnia 16 sierpnia 1923 r. o opiece społecznej w województwach poznańskim i pomorskim (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 716) zarządzam, co następuje:

§ 1. Na obszar województw poznańskiego i pomorskiego w granicach z przed 1 kwietnia 1938 r. rozciąga się moc art. 4 ustawy z dnia 16 sierpnia 1923 r. o opiece społecznej (Dz. U. R. P. Nr 92, poz. 726) z wyjątkiem wyrazów: „poza przypadkiem przewidzianym w art. 6 niniejszej ustawy”.

§ 2. Na obszarze wymienionym w paragrafie poprzednim znosi się miejscowe i krajowe związki wspierania ubogich.

§ 3. Prawa i obowiązki miejscowych związków wspierania ubogich przechodzą na właściwe terytorialne gminy, zaś prawa i obowiązki krajowych związków wspierania ubogich przechodzą odpowiednio na wojewódzkie związki komunalne: poznański i pomorski.

§ 4. Ilekroć w jakichkolwiek przepisach jest mowa o związkach wspierania ubogich — rozumieć należy właściwe gminy i wojewódzkie związki komunalne.

§ 5. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Opieki Społecznej:

(—) *Marian Zyndram-Kościółkowski*

V. Zdrowie publiczne.

281.

PISMO OKÓLNE MINISTERSTWA OPIEKI SPOŁECZNEJ

z dnia 28 września 1938 r. Nr Zn. 6d/Ra-8

w sprawie czasowego pozbawienia położnej Stanisławy Rauckiej prawa wykonywania praktyki położniczej.

Do

Urzędów wojewódzkich, komisariatu rządu na m. st. Warszawę i starostw.

Ministerstwo Opieki Społecznej zawiadamia, że położna Stanisława Raucka, zamieszka-

ła w Warszawie; wyrokiem Sądu Apelacyjnego w Warszawie z dnia 16 grudnia 1934 r. Nr VIII. I. K. 156-34 została skazana na utratę prawa wykonywania zawodu położniczego na przeciąg trzech lat: od dnia 16 grudnia 1936 r. do dnia 16 grudnia 1939 r. włącznie.

Za Dyrektora Departamentu:

(—) Dr. J. Babecki
Naczelnik Wydziału.

KOMUNIKATY

282.

ZMIANY PERSONALNE

w Zarządzie Centralnym Ministerstwa Opieki Społecznej, w urzędach i zakładach podległych.

Przyjęci:

Zejdlerowa Helena — z dniem 16.VIII. 1938 r. w charakterze prac. kontr. do Zarządu Centralnego M. O. S.

Sorokiewicz Bronisław — z dniem 1.X. 1938 r. w charakterze prac. kontr. do Zarządu Centralnego M. O. S.

Dr Korta Józef — z dniem 16.VIII. 1938 r. w charakterze prac. kontr. do Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku.

Kalenik Władysław — z dniem 1.IX. 1938 r. w charakterze kontr. kancelisty do Inspekcji Pracy 66 Obwodu we Włocławku.

Rutkowski Bohdan — z dniem 1.X. 1938 r. w charakterze kontr. sekretarza rach. do Inspekcji Pracy I Okręgu w Warszawie.

Stefaniszyn Teofil — z dniem 1.IX. 1938 r. w charakterze kontr. referendarza do Trybunału dla Spraw Ubezpieczeń Społecznych w Poznaniu.

Lek. Wojciechowski Józef — z dniem 1.IX. 1938 r. w charakterze kontr. lekarza pow. do Starostwa Powiatowego w Horodence.

Mgr Radomski Tadeusz — z dniem 1.IX. 1938 r. w charakterze praktykanta do Urzędu Wojewódzkiego w Łucku.

Mgr Böhm Jan — z dniem 1.VIII. 1938 r. w charakterze kontr. referendarza do Starostwa Powiatowego w Krakowie.

Dr Bednarczyk Władysław — z dniem 1.X. 1938 r. w charakterze kontr. asystenta do Państwowego Zakładu Higieny w Warszawie.

Zwolnieni:

Dworzańczyk Zygmunt, dyrektor departamentu w Zarządzie Centralnym — z dniem 30.IX. 1938 r. przeniesiony w stan spoczynku.

Dyboski Tadeusz, dyrektor departamentu w Zarządzie Centralnym — z dniem 31.VIII. 1938 r. przeniesiony w stan nieczynny.

Dr Sadowski Leon, prow. lekarz pow. w Starostwie Powiatowym w Kępnie — z dniem 15.IX. 1938 r. zwolniony na własną prośbę.

Dr Besser Michał, prow. lekarz pow. w Starostwie Powiatowym w Pińsku — z dniem 30.IX. 1938 r. przeniesiony w stan spoczynku.

Mgr Waliszewski Tadeusz, kontr. asystent w filii Państw. Zakładu Higieny w Łodzi — z dniem 30.IX. 1938 r. zwolniony na własną prośbę.

Lek. Rychard Juliusz, prac. kontr. w Państwowym Zakładzie Higieny w Warszawie — z dniem 30.IX. 1938 r. zwolniony na własną prośbę.

Mgr Mijakowski Józef, kontr. asystent w Państwowym Zakładzie Higieny w Warszawie — z dniem 30.IX. 1938 r. zwolniony na własną prośbę.

Zmiany:

Przeniesienia na inne miejsce służbowe i zmiany stanowiska.

Chełmowskiemu Czesławowi, prow. podreferendarzowi w Urzędzie Wojewódzkim w Lublinie — z dniem 16.VIII. 1938 r. powierzono obowiązki kierownika oddziału w Urzędzie Wojewódzkim w Nowogródku.

Lek. Rudnicki Piotr, prow. lekarz powiatowy w Starostwie Powiatowym w Bochni — z dniem 27.IX. 1938 r. przeniesiony do Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie.

Zamrazil Henryk, prac. kontr. w filii Państwowego Zakładu Higieny w Stanisławowie — z dniem 1.X. 1938 r. przeniesiony do filii Państwowego Zakładu Higieny w Kielcach.

Mgr Majewicz Tadeusz, kontr. asystent w filii Państwowego Zakładu Higieny w Krakowie — z dniem 12.IX. 1938 r. przeniesiony do filii Państwowego Zakładu Higieny w Stanisławowie.

Mgr Łukaszewicz Wiktor, kontr. asystent w Państwowym Zakładzie Higieny w Warszawie — z dniem 1.IX. 1938 r. przeniesiony do filii Państwowego Zakładu Higieny w Gdyni.

Pawelska Pelagia, podinspektor pracy p. o. obw. insp. pracy — z dniem 1.X. 1938 r. mianowana obwodowym inspektorem pracy przy Głównym Inspektorze Pracy.

Cwirzewicz Ignacy, prow. podref. p. o. podinsp. pracy — z dniem 1.X. 1938 r. mianowany prow. podinspektorem pracy w Inspekcji Pracy I Okręgu w Warszawie.

Inż. Kalitowski Paweł, prac. kontr. p. o. podinsp. pracy — z dniem 1.X. 1938 r. mianowany prow. podinsp. pracy w Inspekcji Pracy 23 Obwodu w Sosnowcu.

Inż. Woysław Edward, prac. kontr. p. o. podinsp. pracy — z dniem 1.X. 1938 r. mianowany prow. podinsp. pracy w Inspekcji Pracy 44 Obwodu w Przemyślu.

Inż. Gorzelany Franciszek, prac. kontr. p. o. podinspektora pracy — z dniem 1.X. 1938 r. mianowany prow. podinsp. pracy w Inspekcji Pracy 51 Obwodu w Drohobyczu.

Zmiany

na stanowiskach kierowniczych w instytucjach ubezpieczeń społecznych.

Dr Maksymilian Purzycki — odwołany z dniem 31 sierpnia 1938 r. ze stanowiska p. o. lekarza naczelnego Ubezpieczalni Społecznej w Ciechanowie.

Dr Czesław Lutyński — powołany z dniem 16 września 1938 r. na stanowisko p. o. lekarza naczelnego Ubezpieczalni Społecznej w Ciechanowie.

Dr Tadeusz Fenc — powołany z dniem 1 września 1938 r. na stanowisko p. o. lekarza naczelnego Ubezpieczalni Społecznej w Płocku.

Wojciech Raniowski — powołany z dniem 1 października 1938 r. na stanowisko p. o. dyrektora Ubezpieczalni Społecznej w Siedlcach.

Dr Stefan Barylski — zwolniony z dniem 30 września 1938 r. ze stanowiska p. o. lekarza naczelnego Ubezpieczalni Społecznej w Czortkowie.

Eustachy Charkow — zwolniony z dniem 30 września 1938 r. ze stanowiska dyrektora Ubezpieczalni Społecznej w Czortkowie, na własne żądanie.

Józef Kopankiewicz — powołany z dniem 1 października 1938 r. na stanowisko p. o. dyrektora Ubezpieczalni Społecznej w Czortkowie.

283.

ZBIÓR UKŁADÓW ZBIOROWYCH PRACY.

W okresie od dnia 20 września do dnia 5 października 1938 r. wydano Nr 49 i 50 „Zbioru Układów Zbiorowych Pracy” o treści następującej:

Nr 49 z dnia 30 września 1938 r.

Poz. 165. Umowa ustalająca warunki pracy i płacy straży leśnej na obszarze województwa wołyńskiego na rok służbowy 1938/39.

Nr 50 z dnia 1 października 1938 r.

Poz. 166. Orzeczenie Nadzwyczajnej Komisji Rozjemczej z dn. 22.IX. 1938 r., ustalające warunki pracy i płacy straży leśnej na obszarze województw: warszawskiego z wyłączeniem powiatu działdowskiego, białostockiego, lubelskiego, łódzkiego i kieleckiego oraz powiatów: kaliskiego, kolskiego, konińskiego i tureckiego województwa poznańskiego i powiatów: lipnowskiego, nieszawskiego, rypińskiego i włocławskiego województwa pomorskiego na rok służbowy 1938/39.

ZAMÓWIENIA I WPLATY NALEŻY KIEROWAĆ POD ADRESEM
MINISTERSTWA OPIEKI SPOŁECZNEJ, WARSZAWA, UL. DŁUGA 38/40.

NAKLADEM MINISTERSTWA OPIEKI SPOŁECZNEJ

TŁOCZONO CZCIONKAMI DRUKARNI PAŃSTWOWEJ, MIODOWA 22, Nr 101497.

PRENUMERATA ROCZNA 12 ZŁ

CENA ODDZIELNEGO NUMERU 1 ZŁ